

**CONVOCATOR
AL ADUNĂRII GENERALE EXTRAORDINARE A ACȚIONARILOR
SOCIETĂȚII ISOVOLTA S.A.**

Pe baza prevederilor Legii 31/ 1990 privind societățile, republicată, cu modificările și completările ulterioare și ale Actului Constitutiv al Societății, Consiliul de Administrație convoacă **Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor** societății ISOVOLTA S.A., persoană juridică română, cu sediul social în România, București Sectorul 3, Str. Drumul între Tarlale nr. 130, înregistrată în Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr. J40/3749/1999, CUI 11703677 (denumită în cele ce urmează "**Societatea**"), pentru toți acționarii Societății, înregistrați în Registrul Acționarilor, până la sfârșitul zilei de 10.08.2021, pentru data de **20.08.2021, ora 11:00**, exclusiv prin corespondență.

Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor va avea următoarea ordine de zi:

1. Aprobarea ordinii de zi

2. Aprobarea schimbării formei juridice a societății din (SA) societate pe acțiuni în (SRL) societate cu răspundere limitată incluzând orice măsură, modificare și/ sau activitate necesară sau recomandabilă în legătură cu schimbarea formei juridice,

3. Numirea noilor administratori ai Societății. Revocarea din funcție a Consiliului de Administrație al societății.

4. Modificarea actului constitutiv conform propunerii atașată la convocator – Anexa 2.

5. Confirmarea auditorului financiar al societății.

6. Împuternicirea administratorilor, cu posibilitatea de a subîmputernici, pentru aducerea la îndeplinire a hotărârii Adunării Generale Extraordinare a Acționarilor, pentru semnarea actului constitutiv actualizat, pentru declarații (inclusiv declarația privind prelucrarea datelor cu caracter personal), cereri, orice alte documente necesare și să îndeplinească toate formalitățile cerute de lege în fața autorităților competente și în fața oricăror terțe părți, inclusiv a Depozitarului Central, a Registrului Comerțului, pentru a pune în aplicare hotărârile luate în cadrul Adunării Generale Extraordinare a Acționarilor, pentru a le publica și înregistra oriunde este necesar.

7. Diverse

Informarea acționarilor:

Documentele ce se vor dezbate în cadrul adunării se pun la dispoziția acționarilor la sediul societății, începând cu data publicării convocării adunării generale cu respectarea regulilor de distanțare socială. Solicitățile se primesc până cel târziu la data de **19.08.2021** la detaliile de contact menționate mai jos.

Convocarea se publică și pe pagina de internet <https://www.isovolta.com> pentru liberul acces al acționarilor.

Fiecare acționar poate adresa Consiliului de Administrație, întrebări în scris referitoare la punctele de pe ordinea de zi până la data de **20.08.2021** la adresa de e-mail info@isovolta.ro.

Exercitarea votului:

Având în vedere declararea de către Organizația Mondială a Sănătății a pandemiei cauzate de răspândirea noului tip de coronavirus SARS-CoV-2, sunt necesare o serie de măsuri de distanțare socială și de restrângere a condițiilor în care se pot derula acțiuni ce presupun reunirea unor grupuri de persoane.

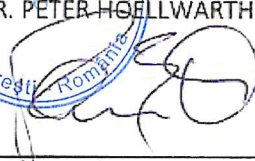
Din acest motiv **votul se va exercita prin corespondență** (cf. art. 15.4 din actul constitutiv) folosind formularul de vot prin corespondență atașat prezentei convocări, Anexa 1.

Formularul completat și semnat va fi transmis la sediul Societății în original prin scrisoare recomandată sau curier, astfel încât să fie primit de Societate în data anterioară adunării.

Contact:

Pentru informații suplimentare adresați-va secretariatului Societății la adresa de e-mail info@isovolta.ro sau la numărul de telefon 031 030 1210.

În cazul neîntrunirii cvorumului, Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor se va ține în data de **23.08.2021, la ora 11.00.**


PRESEDINTELE CONSILIULUI DE ADMINISTRATIE
DR. PETER HOELLWARTH


Anexa 1 – Formular vot prin corespondenta

FORMULAR DE VOT
Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor
ISOVOLTA S.A.

Subscrisa/ Subsemnat(a)ul _____, reprezentat(ă) prin/
_____ acționar al

ISOVOLTA S.A., persoană juridică română, cu sediul social în România, București Sectorul 3, Str. Drumul între Tarlale, Nr. 130, înregistrată în Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr. J40/3749/1999, CUI 11703677 (denumită în cele ce urmează "**Societatea**") deținând un număr de [.....] acțiuni, reprezentând [.....]% din capitalul social al Societății, având cunoștință de Ordinea de zi a Adunării Generale Extraordinare a Acționarilor Societății convocată prin corespondență pentru data de [.....], ora [....], și de documentația pusă la dispoziție de Societate în legătură cu Ordinea de zi respectivă, prin prezentul formular îmi exercit votul prin corespondență, după cum urmează:

Nr.	Punct de pe Ordinea de zi	Pentru	Împotrivă	Abținere
1.	Aprobarea ordinii de zi			
2.	Aprobarea schimbării formei juridice din SA în SRL			
3.	Numirea noilor administratori. Revocarea consiliului de Administrație.			
4.	Aprobarea noului act constitutiv			
5.	Confirmarea auditorului financiar			
6.	Împuternicirea administratorilor pentru ducerea la îndeplinire a hotărârilor adoptate.			
7.	Diverse			

Anexez copia actului de identitate valabil.

Data: [...]

Numele si prenumele: [...]

Semnătura: [...]

Anexa 2 – Act Constitutiv ISOVOLTA SRL

Actul constitutiv al societății ISOVOLTA S.R.L.	Articles of Association of the company ISOVOLTA S.R.L.
Prin prezentul act constitutiv se stabilesc cadrul juridic și activitatea societății ISOVOLTA S.R.L. (denumită în continuare „Societatea”).	These articles of association establish the legal frame and the activity of the company ISOVOLTA S.R.L. (hereinafter called the „Company”).
Asociații companiei sunt: ISOVOLTA AG, o societate pe acțiuni constituită în baza legilor din Austria, cu sediul în Industriezentrum NO-Sud 1, A-2355, Wiener Neudorf, Austria, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. FN80592 v. ISOVOLTA GATEX GmbH, o societate cu răspundere limitată constituită în baza legilor din Germania, cu sediul în Industriestr. 1, 92442 Wackersdorf, nr. identificare societate HRB 1676 din Registrul Comerțului District Amberg.	The Company's associates are: ISOVOLTA AG, a. Austrian legal entity, with the headquarters in Industriezentrum NO-Sud 1, A-2355, Wiener Neudorf, Austria, registered with the Trade Registry under no. FN80592 v. ISOVOLTA GATEX, a company incorporated under the laws of Germany, with its registered office in Industriestr. 1, 92442 Wackersdorf, identification no. HRB 1676 of Trade Register - District Amberg
Articolul 1 - Denumirea	Article 1 – Corporate name
Denumirea societății este ISOVOLTA S.R.L., conform dovezii privind disponibilitatea și rezervarea firmei eliberată de Registrul Comerțului București sub nr. 29254 din data de 22 martie 1999.	The Company's corporate name is ISOVOLTA S.R.L., according to the proof regarding the availability and reservation of the name, issued by the Trade Registry Bucharest no. 29254 from 22 March 1999.
Articolul 2 – Forma juridică	Article 2 – Legal form

Societatea are forma juridică a unei societăți cu răspundere limitată (S.R.L.). Ea este persoană juridică desfășurându-și activitatea potrivit legilor române și potrivit acestui act constitutiv. Toate înscrisurile care emană de la Societate vor conține termenii „societate cu răspundere limitată” sau prescurtarea „S.R.L.”, împreună cu denumirea Societății, sediul Societății, numărul de înregistrare în Registrul Comerțului, codul unic de înregistrare și valoarea capitalului social. Acestea sunt mențiuni obligatorii conform art. 74 din Legea nr. 31/1990.	The Company has the legal form of a limited liability company (S.R.L.). The Company is a Romanian legal entity duly organized and functioning in accordance with the Romanian laws and with this article of association. All of the Company's official documents shall contain the denomination "limited liability company" or the abbreviation "S.R.L.", along with the corporate name of the Company, the Company's headquarters, registration number with the Trade Registry, the unique registration code and the share capital. These are mandatory information according to art.74 of Law no. 31/1990.
Articolul 3 – Sediul Societății	Article 3 – Headquarters of the Company
1. Sediul Societății este în România, București, Str. Drumul între Tarlale nr. 130, sector 3.	1. The Company's headquarters is located in Romania, Bucharest, Drumul între Tarlale street no. 130, 3rd district.
2. Sediul societății poate fi mutat oricând pe baza hotărârii Adunării Generale a Asociaților, conform dispozițiilor legale, într-un alt loc din România.	2. The Company's headquarters may be moved anytime, based on the resolution of the Assembly of associates and in accordance with the legal provisions, to any other location in Romania.
3. Societatea poate înființa societăți comerciale cu aceeași formă juridică sau cu formă juridică diferită, poate dobândi participații la capitalul altor societăți, poate colabora cu alte societăți și poate înființa filiale, sucursale, reprezentanțe, agenții și alte sedii secundare în România și în străinătate.	3. The Company is entitled to incorporate trading companies of the same or different legal form, to participate in other companies' share capital, to collaborate with other companies and to establish subsidiaries, branches, agencies and other secondary offices in Romania and abroad.
4. Societatea poate de asemenea să preia, conform legislației în vigoare, răspunderea nelimitată și administrarea unei alte societăți comerciale.	4. The Company is also entitled to take over, according to the legal provisions, the unlimited liability and the management of another company.

Articolul 4 – Durata Societății	Article 4 Duration of the Company
Societatea este înființată de la înregistrarea sa în Registrul Comerțului și se constituie pe durată nedeterminată.	The Company is incorporated upon its registration with the Trade Registry and shall function for an indeterminate period of time.
Articolul 5 – Activitatea Societății	Article 5 – The activity of the Company
1. Domeniul principal de activitate al Societății este:	1. The main field of activity of the Company is:
CAEN 279 – Fabricarea altor echipamente electrice	NACE 279 – Manufacture of other electrical equipment
2. Obiectul principal de activitate al Societății este:	2. The main object of activity of the Company is:
CAEN 2790 - Fabricarea altor echipamente electrice	NACE 2790 – Manufacture of other electrical equipment
3. În afară de aceasta, Societatea va mai desfășura și următoarele activități secundare, stabilite conform codificării CAEN:	3. In addition, the Company shall also perform the following secondary activities, according to the NACE coding:
1624 - Fabricarea ambalajelor din lemn	1624 - Manufacture of wooden containers
2030 - Fabricarea vopselelor, lacurilor, cernelii tipografice și masticurilor	2030 - Manufacture of paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics
2511 - Fabricarea de construcții metalice și părți componente ale structurilor metalice	2511 - Manufacture of metal structures and parts of structures
2562 - Operațiuni de mecanică generală	2562 - Machining
2573 - Fabricarea uneltelor	2573 - Manufacture of tools
2591 - Fabricarea de recipiente, containere și alte produse similare din oțel	2591 - Manufacture of steel drums and similar containers

2599 - Fabricarea altor articole din metal n.c.a.	2599 - Manufacture of other fabricated metal products n.e.c.
3311 - Repararea articolelor fabricate din metal	3311 - Repair of fabricated metal products
3312 - Repararea mașinilor	3312 - Repair of machinery
3314 - Repararea echipamentelor electrice	3314 - Repair of electrical equipment
3319 - Repararea altor echipamente	3319 - Repair of other equipment
3320 - Instalarea mașinilor și echipamentelor industriale	3320 - Installation of industrial machinery and equipment
3530 - Furnizarea de abur și aer condiționat	3530 - Steam and air conditioning supply
3600 - Captarea, tratarea și distribuția apei	3600 - Water collection, treatment and supply
3700 - Colectarea și epurarea apelor uzate	3700 - Sewerage
3831 - Demontarea (dezasamblarea) mașinilor și echipamentelor scoase din uz pentru recuperarea materialelor	3831 - Dismantling of wrecks
3832 - Recuperarea materialelor reciclabile sortate	3832 - Recovery of sorted materials
4677 - Comerț cu ridicata al deșeurilor și resturilor	4677 - Wholesale of waste and scrap
4941 - Transporturi rutiere de mărfuri	4941 - Freight transport by road
4942 - Servicii de mutare	4942 - Removal services
5210 - Depozitări	5210 - Warehousing and storage
5224 - Manipulări	5224 - Cargo handling
5629 - Alte servicii de alimentație n.c.a.	5629 - Other food service activities
6820 - Închirierea și subînchirierea bunurilor imobiliare proprii sau închiriate	6820 - Renting and operating of own or leased real estate

7022 - Activități de consultanță pentru afaceri și management	7022 - Business and other management consultancy activities
7219 - Cercetare- dezvoltare în alte științe naturale și inginerie	7219 - Other research and experimental development on natural sciences and engineering
9311 - Activități ale bazelor sportive	9311 - Operation of sports facilities
Societatea va realiza orice alte activități și/ sau servicii având legătură cu activitățile sus-menționate, în condițiile legii, inclusiv activități de import-export.	The Company shall perform any other activity and/ or services, related to the above-mentioned activities, under the provisions of the law, including import-export activities.
Articolul 6 – Capitalul social	Article 6 – Share capital
1. Capitalul social subscris și vărsat al Societății este de 17.354.000 RON (în cuvinte: șaptesprezece milioane treisute cincizecișipatru mii RON), reprezentând: • aport în numerar: 2.488.988,40 RON, 1.334.228,00 USD, 3.043.099,00 Euro; • aport în natura: 1.568.904,40 RON, din care 807.765,00 USD.	1. The subscribed and paid-up share capital of the Company is of RON 17.354.000 (in words: seventeen million three hundred and fifty-four thousand RON), representing • contribution in cash: 2.488.988,40 RON, 1.334.228,00 USD, 3.043.099,00 Euro; • contribution in kind: 1.568.904,40 RON, out of which 807.765,00 USD.
Capitalul social este împărțit în 17.354 părți sociale („Părțile sociale”). Părțile sociale sunt indivizibile. Valoarea nominală a unei părți sociale este de 1.000 RON.	The share capital is divided into 17.354 shares (the „Shares”). The Shares are indivisible. The nominal value of a Share is 1.000 RON.
2. Participarea asociatului la capitalul social al Societății este după cum urmează:	2. The shareholder holds the share capital as follows:
ISOVOLTA AG deține 17.353 părți sociale având valoare nominală totală de 17.353.000,00 RON	ISOVOLTA AG holds 17.353 social parts having a nominal value of RON 17.353.000,00 and a

și o valoare nominală de RON 1.000 fiecare, reprezentând 99,9942% din capitalul social și din beneficiile și pierderile Societății, astfel: • aport în numerar: 2.487.988,40 RON, 1.334.228,00 USD, 3.043.099,00 Euro; • aport în natura: 1.568.904,40 RON, din care 807.765,00 USD. ISOVOLTA GATEX GmbH deține 1 parte socială având valoare nominală totală de 1.000 RON și o valoare nominală de 1.000 RON fiecare, reprezentând 0,00576% din capitalul social și din beneficiile și pierderile Societății, astfel: • aport în numerar: 1.000 RON	nominal value of 1000 RON each share, representing 99,9942% of the share capital and of the profit and losses of the Company, as follows: • contribution in cash: 2.487.988,40 RON, 1.334.228,00 USD, 3.043.099,00 Euro; • contribution in kind: 1.568.904,40 RON, out of which 807.765,00 USD ISOVOLTA GATEX GmbH holds 1.000 social parts having a nominal value of RON 1.000, and a nominal value of 1000 RON each share, representing 0,00576% of the share capital and of the profit and losses of the Company, as follows: • contribution in cash: 1.000 RON
Articolul 7 – Cesiunea părților sociale	Article 7 – Assignment of shares
Cesiunea părților sociale către terțe persoane fizice sau juridice, române sau străine, va fi posibilă numai prin hotărârea Adunării Generale a Asociaților. Cesiunea părților sociale se va înscrie în Registrul Comerțului.	The assignment of shares to third parties, Romanian or foreign natural persons or legal entities shall be possible only by the resolution of the Assembly of associates. The assignment of shares shall be registered with the Trade Registry.
Articolul 8 – Majorarea capitalului social	Article 8 – Increase of the share capital
Capitalul social poate fi majorat pe baza hotărârea Adunării Generale a Asociaților și cu respectarea legislației în vigoare.	The share capital may be increased based on the resolution of the Assembly of associates, according to the legal provisions in force.
Articolul 9 – Reducerea capitalului social	Article 9 – Reduction of the share capital
Reducerea capitalului social este posibilă numai în baza hotărârii Adunării Generale a Asociaților și poate fi făcută conform prevederilor legale	The reduction of the share capital shall be possible only based on the resolution of the Assembly of associates, in accordance with the legal provisions, only after a two months period

doar după trecerea unui termen de două luni de la data publicării hotărârii în Monitorul Oficial,	as of the publication of the decision in the Official Gazette.
Articolul 10 – Organele Societății	Article 10 – Company Bodies
Organele Societății sunt: • Adunarea Generală a Asociaților; • Administratorii.	The bodies of the Company are: • Assembly of associates. • Administrators.
Articolul 11 – Adunarea Generală a Asociaților	Article 11 – Assembly of associates
1. Organul suprem de conducere a Societății este Adunarea Generală a Asociaților, care va fi constituită și va funcționa în conformitate cu prevederile Legii nr. 31/1990, republicată și ale prezentului act constitutiv.	1. The highest governing body of the Company is the Assembly of associates, which shall be established and organized according to the legal provisions of Law no. 31/1990, as republished and according to these Articles of Association.
2. Adunarea Generală a Asociaților are următoarele responsabilități principale:	2. The Assembly of associates has the following main responsibilities:
a. aprobarea situației financiare anuale și a reinvestirii profitului net;	a. approval of the annual financial statement and of the reinvestment of the net profit;
b. numirea și revocarea administratorilor și împuterniciților;	b. appointment and revocation of the administrators;
c. stabilirea responsabilităților administratorilor și împuterniciților;	c. determination of the responsibilities of the administrators;
d. extinderea sau limitarea puterilor conferite administratorilor și împuterniciților;	d. enlargement or limitation of the powers of the administrators;

e. modificarea prezentului act constitutiv;	e. amendment of this article of association;
f. toate celelalte acte în legătură cu atribuțiile anterior-menționate, precum și alte prerogative și acte a căror realizare este permisă de legislația română.	f. any other activities related to the aforementioned responsibilities, as well as any other responsibilities allowed by the Romanian legislation.
3. Ședințele Adunării Generale a Asociațiilor vor avea loc la sediul Societății sau în altă localitate, în țară sau în străinătate, stabilită de către asociați și menționată în înștiințare.	3. The Assembly of associates shall be held at the Company's headquarters or at any other location, in the country or abroad, as established by the associates and mentioned within the notification.
4. Asociații își pot exercita dreptul de vot și prin corespondență.	4. The associates may exercise their voting right by way of correspondence.
5. O Adunare Generală a Asociațiilor poate avea loc, de asemenea, și prin telefon sau video conferință, sau cu alte echipamente de comunicare, prin care toate persoanele care participă la respectiva conferință se pot auzi reciproc, dacă sunt de acord toți asociații. Participarea la aceste întruniri va fi considerată prezentă în adunare, în scopul îndeplinirii cerințelor cu privire la cvorum și la condițiile de vot.	5. An Assembly of associates may also be held by telephone or video conference or other communication equipment by means of which all persons participating in the respective meeting can hear each other if all associates agree. The participation in such meetings will be considered presence at meeting for the purpose of fulfilling the requirements regarding the quorum and voting conditions.
6. Pentru luarea hotărârilor de către Adunarea Generală a Asociațiilor, inclusiv a hotărârilor privind modificarea actului constitutiv este necesar ca cel puțin jumătate plus unu din numărul total de părți sociale să fie reprezentat în Adunarea Generală a Asociațiilor respectivă. Dacă la prima convocare cvorumul nu este întrunit, se va convoca o a doua întrunire, având aceeași ordine de zi, în care se vor putea lua hotărâri	6. For the resolutions of the Assembly of associates, including for the resolutions on the amendment of the articles of association it is necessary that at least half plus one of the aggregate number of shares to be represented at the respective Assembly of associates. If the quorum is not met at the first meeting, a second meeting shall be summoned, having the same agenda; at this meeting the resolutions shall be passed regardless of

indiferent de numărul de asociați și capitalul social reprezentat.	the number of associates and of the share capital represented.
7. Toate hotărârile vor fi luate de către Adunarea Generală a Asociaților prin votul reprezentând jumătate plus unu din numărul total de părți sociale ale Societății.	7. All resolutions will be passed by the Assembly of associates by a vote representing half plus one of the aggregate number of shares of the Company.
8. Asociatul unic va exercita atribuțiile Adunării Generale a Asociaților.	8. The sole shareholder shall exercise the attributions of the Assembly of associates.
Articolul 12 – Administrarea Societății	Article 12 – The administration of the Company
1. Societatea este administrată și reprezentată de unul sau mai mulți administratori; puterile acestora urmând a fi stabilite de către adunarea asociaților. Dacă vor fi numiți doi sau mai mulți administratori, Societatea va fi reprezentată de câte doi administratori acționând împreună. Totuși, Adunarea Generală a Asociaților poate acorda fiecăruia dintre administratori puteri individuale de reprezentare.	1. The Company shall be administrated by one or more administrators; their power will be established by the Assembly of associates. If two or more administrators are appointed, the Company shall be represented by two of them jointly. Notwithstanding this, the Assembly of associates may grant to each of the administrators sole representation powers.
2. Mandatul administratorilor începe odată cu înregistrarea în Registrul Comerțului și va avea o durată de 4 (patru) ani.	2. The administrators mandate shall commence upon the Company's registration with the Trade Registry and is granted for 4 (four) years.
3. În cadrul activității curente a Societății, administratorii pot transmite oricând dreptul de reprezentare al Societății, acordând împuterniciri unor terțe persoane. Acesta poate revoca oricând astfel de împuterniciri acordate, fără a motiva decizia luată.	3. Within the current activity of the Company, the administrators can at any time transmit the right to represent the Company, by granting powers of attorney to third parties. The administrator of the Company may at any time withdraw such powers of attorney, without motivating his decision.
4. Administratorii au obligația și răspund pentru ducerea la îndeplinire a hotărârilor	4. The administrators shall follow and shall be responsible for the fulfilment of the indications

Adunării Generale a Asociaților. Ei vor respecta prevederile Regulilor interne de grup, iar în cazul activităților care necesită acordul prealabil al Adunării Generale a Asociaților, le vor desfășura doar cu acordul acestora.	and resolutions of the Assembly of associates. They will comply with the provisions of the internal Group regulation and may perform the activities which require the approval of the Assembly of associates only after obtaining such approval.
5. În cazul în care sunt numiți mai mulți administratori, aceștia își pot exercita dreptul de vot și prin corespondență. Cu acordul tuturor administratorilor, ședințele administratorilor pot avea loc, de asemenea, și prin telefon sau video conferință, sau cu alte echipamente de comunicare, prin care toate persoanele care participă la respectiva conferință se pot auzi reciproc.	5. If more than one administrator is appointed, the administrators may exercise their voting rights by way of correspondence. In case all administrators agree, the meeting may also be held by telephone or video conference or other communication equipment by means of which all persons participating in the respective meeting can hear each other.
Articolul 13 – Situația financiară anuală	Article 13 – Annual financial statement
1. Anul financiar-contabil al Societății este anul calendaristic. Exercițiul economic-financiar începe la data de 1 ianuarie și se termină la data de 31 decembrie ale fiecărui an, cu excepția primului an fiscal care va începe la data înființării Societății.	1. The financial year of the Company is the same as the calendar year. The financial year commences on January the 1st and ends on December the 31st, except the first financial year, which shall commence upon the establishment of the Company.
2. Cel mai târziu până la sfârșitul celei de-a cincea luni a unui an financiar-contabil, administratorul va întocmi, conform reglementărilor în vigoare, situația financiară a Societății (bilanțul, contul de profit și pierderi, anexele) pentru anul încheiat și – în cazul în care situația financiară a Societății trebuie verificată de către un auditor sau numirea unui auditor a fost hotărâtă de către Adunarea Generală a Asociaților – o va prezenta Adunării Generale a Asociaților împreună cu raportul auditorului, imediat după primirea raportului.	2. No later than the end of the fifth month of a financial year, the administrators shall draft, according to the regulations in force, the Company's financial statement (balance sheet, profit and losses account, annexes) for the finalized year. In case the financial statement of the Company needs to be verified by an auditor or the Assembly of associates has decided upon the appointment of an auditor, the administrators shall submit the financial statement to the Assembly of associates, along with the auditor's report, immediately after receipt of such report.

3. Situațiile financiare anuale (bilanțul, contul de profit și pierderi) vor fi aprobate prin hotărârea Adunării Generale a Asociaților. Adunarea Generală a Asociaților decide și cu privire la repartizarea profitului și alegerea auditorului. Societatea va tine evidenta activității economice-financiare în RON.	3. The annual financial statements (balance sheets, profit and losses account, annexes) shall be approved by way of decision of the Assembly of associates. The Assembly of associates will also decide upon the distribution of the profit and upon the appointment of the auditor. The Company shall perform the financial accounting activity in RON.
Articolul 14 - Dizolvarea Societății	Article 14 – Dissolution of the Company
Societatea se dizolvă, conform prevederilor Legii 31/1990 și a celorlalte norme juridice aplicabile, în următoarele cazuri:	The Company shall be dissolved, according to the provisions of Law No. 31/1990 and the other applicable legal provisions, in the following cases:
a. imposibilitatea realizării scopului Societății sau realizarea acestui scop;	a. impossibility in achieving the Company's object of activity or the achievement of such object of activity;
b. declararea nulității Societății;	b. annulment of the Company;
c. prin hotărârea Adunării Generale a Asociaților;	c. resolution of the Assembly of associates.
d. alte cazuri prevăzute de lege sau de prezentul act constitutiv.	d. other cases provided by law or by this articles of association.
Articolul 15 – Lichidarea Societății	Article 15 – Liquidation of the Company
1. Societatea se lichidează conform prevederilor Legii societăților comerciale nr. 31/1990, în forma valabilă la data respectivă, precum și în baza hotărârii Adunării Generale a Asociaților.	1. The liquidation of the Company shall be performed according to the provisions of the Law no. 31/1990, as amended at the relevant time and according to the resolution of the Assembly of associates.

2. În cazul în care lichidatorii nu sunt numiți, conform prevederilor legale, de către instanță, Adunarea Generală a Asociaților va numi, prin decizie, unul sau mai mulți lichidatori.	2. Should the liquidators not be designated by a court of law according to the legal provisions, one or more liquidators shall be appointed by resolution of the Assembly of associates.
3. Lichidatorul sau lichidatorii efectuează lichidarea Societății conform prevederilor legale. Beneficiul rămas după plata datoriilor se repartizează asociatului.	3. The liquidator(s) shall liquidate the Company according to the applicable law. Any amounts which shall remain after the payment of debts shall be distributed to the shareholder(s).
Articolul 16 - Nevalabilitate	Article 16 - Ineffectiveness
Dacă una sau mai multe dintre prevederile prezentului act constitutiv sunt sau vor deveni, total sau parțial, nevalabile sau nule, valabilitatea celorlalte prevederi nu va fi afectată. În locul prevederii nevalabile sau nule va produce efecte, acea prevedere valabilă sau aplicabilă care se apropie cel mai mult de scopul urmărit de prevederea nevalabilă sau nulă.	If one or more provisions of this article of association are or will become totally or partially ineffective or void, the validity of the other provisions shall not be affected. Instead of the ineffective or void provision such provision shall be effective, which is the most closely to the purpose of the invalid or void provision.
Articolul 17 – Dispoziții finale	Article 17 – Final provisions
1. Prezentul act constitutiv se completează cu celelalte dispoziții legale ale Legii nr. 31/ 1990, cu modificările și completările ulterioare, și ale Codului civil român.	1. This article of association shall be completed by the provisions of Law No. 31/1990, completed and amended and by the Romanian Civil Code.
2. Modificările și completările prezentului act constitutiv necesită forma scrisă.	2. Modifications and completions of this article of association require the written form.
<i>Prezentul act constitutiv a fost încheiat azi, [...], în 3 (trei) exemplare bilingve în limba română și în limba engleză. În caz de divergențe, versiunea actului constitutiv care prevalează este versiunea în limba română.</i>	<i>This article of association was concluded today, [...], and signed in 3 (three) originals in Romanian and English languages. In case of discrepancies, the Romanian version of this article of association shall prevail.</i>

ISOVOLTA AG
reprezentată prin/ represented by

